



Orthopädischer Bauch- und Rückenstützgürtel

Korrigierend und figurformend

Zuverlässiger Halt:
mit zusätzlichen elastischen
Stäben und Kreuzbändern im
Rückenbereich



Größentabelle:

Größe	I	II	III
Taillenumfang in cm	bis 100	bis 125	bis 145

63 % Polyamid | 29 % Viskose | 8 % Elasthan

1516_uniEL_1501

Orthopädischer Bauch- und Rückenstützgürtel

- formt die Figur und gibt guten Halt durch zusätzliche elastische Stäbe und Kreuzbänder
- bei Überlastung der Wirbelsäule und bei Bauchmuskelschwäche
- mit dem idealen Haftverschluss zur individuellen Anpassung

Achtung! Darauf achten, daß der Haftverschluss (raue Seite) in der rechten Hand liegt und auf der Innenseite ist.

GB Orthopadic Abdomen and Lumbar Support

- provides maximum support to back and abdominal areas through the addition of cross strap reinforcements.
 - supports weakend disks or abdominal muscles
 - with hook and loop closure to adjust for perfect fitting
- Note:** Please place the „hooked“ portion in the right hand and therefore insure that it is found on the inside of the overlapped portion.

F Ceinture orthopédique de soutien abdominal et lombaire

- moule la silhouette et assure une bonne tenue grâce à des tiges élastiques et des bandes croisées
 - en cas de surcharge de la colonne vertébrale o faiblesse de la musculature abdominale
 - avec fermeture adhésive idéale pour un réglage individuel
- Attention!** Veuillez en mettant la ceinture à ce que la fermeture adhésive (pièce à crochet) soit tenue dans la main droite et soit placée sur la face interne.

I Cintura di sostegno ortopedica per l'addome e la schiena

- forma la figura e offre un buon sostegno mediante bastoncini elastici e fascette supplementari.
 - in caso di sovraccarico della colonna vertebrale e addominale debolezza muscolare
 - con l'ideale chiusura ad aderenza per regolazione individuale
- Attenzione!** Nell'indossare la cintura fare attenzione che la chiusura ad aderenza (la parte del gancio) si trovi nella mano destra e rivolta nella parte interna.

N Ortopedisk mage- og ryggstøttebelte

- danner figuren, etter flere elastiske stenger og korsbånd gir hold og sikkerhet
 - Ved svakhet av magemuskulaturen og støtter virvelsøylen
 - elastisk med ideell feste for individuell tilpasning
- Obs!** Ved påføring sørg for at festeelementet befinner seg i høyre hånd og på innsiden.

PL Ortopedyczny pas stabilizujący brzuch i plecy

- zapewnia dobre dzięki przyczepności do dodatkowych elastycznych prętów i pasów krzyżowych.
 - przy osłabieniu mięśni brzucha i wspiera kręgosłup
 - z idealnym łącznika dla indywidualnego dopasowania
- Uwaga!** Przy stosowaniu upewnij się, że zamkniesz je w prawej ręce i od wewnątrz.

SK Ortopedický podporný pás brucha a chrbta

- poskytuje dobré držanie vďaka prídavným elastickým tyčiam a krížovými pasujú.
 - pri oslabení brušných svalov a podporuje chrbticu
 - s ideálnou zips pre individuálne prispôsobenie
- Pozor:** Pri nasadzovaní dávajte pozor, aby zapínanie (diel s háčiky) ležalo v pravej ruke a bolo na vnútornej strane.

TR Ortopedik karın ve sırt destek kemeri

- şekilleri figür, ek elastik çubuklar ve çapraz kemer için iyi bir kavrama sayesinde sağlar.
 - Karın kası zayıflığında ve bel kemiğini destekler
 - Bireysel ayarı için ideal bir raptiye ile
- Dikkat!** Diğer çamaşırları korumak amacıyla yıkamadan önce bandajı kapatın!

NL Ortopedische buik- en rugsteungordel

- Corrigeert een slechte houding en vormt het figuur door extra elastische staven en kruisbanden.
 - in geval van overbelasting van de wervelkolom en abdominale spierzwakte
 - met de ideale hechtsluiting voor individuele aanpassing
- Kijk Uit!** Zorg ervoor dat de sluiting (ruwe zijde) is gelegen in de rechterhand en aan de binnenkant.

E Un cinturón de soporte ortopédica por el abdomen y la espalda

- Proporciona el máximo sostén en la espalda y área abdominal a través de la dependencia de una correa.
 - en caso de sobrecarga de la columna vertebral y la debilidad de los músculos abdominales
 - con el cierre autoadhesivo para un ajuste individual
- Nota:** Por favor colóquelo enganchado por la mano derecha y asegurar que se encuentra colocado sobre la parte del cuerpo donde se encuentra el cierre.

S Ortopedisk mag- och ryggstödsbälte

- formar figuren och ger bra stöd p.g.a. ytterligare elastiska stavar och korsband.
 - i händelse av överbelastning av ryggraden i händelse av muskelsvaghet i buken
 - med det idealiska hakfästet för individuell anpassning
- Varning!** När du sätter på det, se till att hakfästet är i höger hand och på innersidan.

FIN Ortopedinen vatsan ja selän tukivöy

- antaa hyvän pidon ylimääräisiä joustava saavat
 - vatsalihasten heikentymisissä ja tukee selkäranka
 - kanssa ihanteellinen kiinnitin yksilöllinen säätö
- Varoitust!** Soveltaessaan varmista, että kiinnitin sijaitsee oikealla ja sisällä.

CZ Ortopedické břicho a zadní podporu pásu

- poskytuje dobré držení díky prídavným elastickým tyčiam a krížovým pásum.
 - pri preťažovaní pateru a pri oslabení bríšnych svalů
 - s ideálnym zip pro individuální přizpůsobení
- Pozor!** Pri nasazovaní dávajte pozor, aby zapínání (diel s háčiky) ležalo v pravej ruce a bylo na vnitrni strane.

RUS Ортопедический бандаж для живота и спины

- Моделирует фигуру и формирует осанку благодаря дополнительным эластичным ребрам жесткости и крестообразным поясам
 - Помогает при избыточной нагрузке на позвоночник и Помогает укрепить слабые мышцы живота
 - с идеальной застежкой для индивидуальной настройки
- Внимание!** Надевая изделие, следите за тем, чтобы застежка находилась справа с внутренней стороны.

Vertrieb:

Hydas GmbH & Co.KG
Hirzenhainer Straße 3 • 60435 Frankfurt
info@hydas.de

Adresse für Garantie und Service:

Hydas GmbH & Co.KG
c/o atrimom fulfillment GmbH
Haagweg 12 • 65462 Ginsheim-Gustavsburg



63 % Polyamid / Polyamide / poliamida / poliammid / poliammide /
polyamid/polyamidia/poliamid / полиамид
29 % Viskose / viscose / Viscosa / viskos / Viskoosi / Viskosa /
Viskosa / вискоза / Viskoz
8 % Elasthan / Elastane / Elasthanne / elastano / Elastan / Elastaania/
эластан/тайт

Circumference Circonference Omvang Circunferencia Circunferenza a Omfång till Omfång til Määrin to Zakres do do velikosti Rozsah na Объем до Kapsam karşı	bis 100 cm	Size Taille Maat Tamaño Misure Storlek Høyde Pituus Wielkośc Velikost Výška Размер Yükseklik	I
	bis 125 cm		II
	bis 145 cm		III